

**Ročník 1971**

# **Sbírka zákonů**

## **Československá socialistická republika**

**ČESKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA**

**SLOVENSKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA**

**Částka 14**

**Vydána dne 6. července 1971**

**Cena Kčs 1,30**

### **OBSAH:**

- 43 Ústavní zákon, kterým se mění čl. 86 Ústavy a čl. 30 a 103 ústavního zákona o československé federaci
44. Zákon o volbách do Federálního shromáždění
45. Zákon o úpravě státního rozpočtu československé federace na rok 1971
- 46 Zákon o geodézii a kartografii
47. Vyhláška ministra zahraničního obchodu o podniku zahraničního obchodu Simex a o úpravě jeho oprávnění k zahraniční obchodní činnosti
- Oznámení o vydání obecných právních předpisů

### **43**

#### **ÚSTAVNÍ ZÁKON**

ze dne 6. července 1971,

kterým se mění čl. 86 Ústavy a čl. 30 a 103 ústavního zákona o československé federaci

Federální shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto ústavním zákoně.

ské federaci, ve znění pozdějších ústavních zákonů se mění takto.

1. Článek 30 odst. 3 zní:

„<sup>(3)</sup> Sněmovna lidu se volí na období pěti let.“

2. Článek 103 odst. 2 zní

„<sup>(2)</sup> Národní rada se volí na období pěti let.“

#### **§ 1**

Ústava ve znění pozdějších ústavních zákonů se mění takto: Článek 86 odst. 3 zní:

„<sup>(3)</sup> Národní výbory se volí na dobu pěti let.“

#### **§ 2**

Ústavní zákon č. 143/1968 Sb., o českosloven-

#### **§ 3**

Tento ústavní zákon nabývá účinnosti dnem, kdy budou provedeny všeobecné volby do zastupitelských sborů.

**Svoboda v. r.**

**Dr. Hanes v. r.**

**Dr. Štrougal v. r.**

## 44

## ZAKON

ze dne 6. července 1971

## o volbách do Federálního shromáždění

Federální shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

## ČÁST PRVNÍ

## Základní ustanovení

## § 1

Pracující lid volí za poslance Federálního shromáždění občany oddané věci socialismu, politicky i odborně vyspělé s vysokými morálními vlastnostmi, schopné zabezpečovat úkoly Federálního shromáždění a organizovat a sjednocovat tvůrčí síly pracujících v ústřil o všeobecný rozvoj socialistické společnosti.

## § 2

Volby do Federálního shromáždění se konají na základě obecného, rovného a přímého volebního práva tajným hlasováním.

## § 3

(1) Právo volit mají všichni občané Československé socialistické republiky, kteří v den volby dosáhli věku 18 let, bez ohledu na národnost, pohlaví, náboženské vyznání, zaměstnání, dobu pobytu, sociální původ, majetkové poměry a dřívější činnost.

(2) Právo volit nemají však občané, kteří byli pravomocně zbaveni způsobilosti k právním úkonům pro dusevní poruchu nebo jejichž způsobilost k právním úkonům byla pro takovou poruchu omezena.\*)

(3) Občané, kteří jsou ve výkonu trestu odňati svobody nebo ve vazbě, nevoll.

## § 4

Do Federálního shromáždění může být zvolen každý občan Československé socialistické republiky, který má právo volit a v den volby dosáhl věku 21 let.

## ČÁST DŘUHÁ

## Seznamy voličů

## § 5

## Zápis do seznamu voličů

(1) Všichni občané Československé socialistické

\* Ustanovení § 10 a 499 občanského zákoníku č. 40/1964 Sb.

ké republiky, kteří mají právo volit, zapisují se do seznamu voličů podle místa svého bydliště.

(2) Občané, kteří po sestavení seznamu voličů nabudu nebo pozbudou práva volit, zapíši se dodatečně do seznamu voličů nebo se z něho dodatečně vyškrtnou.

(3) Každý volič může být zapsán jen v jediném seznamu voličů.

## § 6

## Sestavení seznamu voličů

(1) Seznamy voličů sestavuje místní národní výbor podle volebních okrsků.

(2) Seznamy voličů z řad příslušníků ozbrojených sil a ozbrojených sborů, kteří jsou hromadně ubytováni, sestavuje jejich velitel.

(3) Konají-li se volby do Federálního shromáždění současně s volbami do ostatních zastupitelských sborů, jsou seznamy voličů společné.

## § 7

## Vložení seznamu voličů

(1) Nejpozději 30 dnů přede dnem volby vloží místní národní výbor seznamy voličů, aby občané do nich mohli v úředních místnostech naléhdinout. O vložení seznamu voličů vyrozumí místní národní výbor občany způsobem v místě obvyklým.

(2) V obcích, v nichž je více než 5000 osob zapsaných do seznamu voličů, zařídí místní národní výbor, aby byl v každém domě vyložen seznam voličů, kteří v domě bydlí. Místní národní výbor může takové opatření učinit i v obci, která má méně než 5000 osob zapsaných do seznamu voličů.

## § 8

## Námitkové řízení

(1) Každý občan může ústně nebo písemně upozornit místní národní výbor na chyby a nesprávnosti v seznamu voličů a navrhnut opravu. Místní národní výbor je povinen o upozornění rozhodnout do 3 dnů a bud provést příslušnou opravu v seznamu voličů, anebo písemně stěžovatele sdělit, z jakých důvodů opravu nelze provést.

(<sup>2</sup>) Bude-li návrh zamítnut, může jej občan předložit okresnímu soudu příslušnému podle volebního okrsku; soud je povinen rozhodnout do 3 dnů. Pro řízení platí ustanovení občanského soudního řádu o přezkoumávání rozhodnutí jiných orgánů. Podle rozhodnutí soudu provede místní národní výbor opravu v seznamu voličů. Řízení před soudem nepodléhá soudnímu poplatku

#### § 9

##### Voličský průkaz

Voličům, kteří se v době od vyložení seznamu voličů do dne volby přestěhují, jakož i voličům, kteří z vážných důvodů nebudou moci volit ve volebním okrsku, v jehož seznamu voličů jsou zapsáni, vydá místní národní výbor na jejich žádost voličský průkaz a ze seznamu voličů je vyškrine. Voličský průkaz opravňuje k zápisu do seznamu voličů v jiném volebním okrsku. Zápis provede místní národní výbor nového bydliště (nísta pobytu), v den volby okrsková volební komise. Při zápisu se voličský průkaz odebere a připojí k seznamu voličů.

#### ČAST TŘETÍ

##### Volební obvody

#### § 10

##### Všeobecná ustanovení

(<sup>1</sup>) Volby do Federálního shromáždění se konají podle volebních obvodů.

(<sup>2</sup>) V každém volebním obvodu se volí jeden poslanec.

#### § 11

##### Počty volebních obvodů

(<sup>1</sup>) Pro volby do Sněmovny lidu se vytvoří v celé Československé socialistické republice 200 volebních obvodů.

(<sup>2</sup>) Pro volby do Sněmovny národů se vytvoří celkem 150 volebních obvodů, z toho 75 volebních obvodů v České socialistické republice a 75 volebních obvodů ve Slovenské socialistické republice.

#### § 12

##### Vytváření volebních obvodů

(<sup>1</sup>) Předsednictvo Federálního shromáždění stanoví volební obvody a jejich seznam uveřejní nejpozději 80 dnů přede dnem volby.

(<sup>2</sup>) Volební obvody pro volby do Sněmovny lidu se tvoří tak, aby na každého poslance Sněmovny lidu připadal na celém území Československé socialistické republiky přibližně stejný počet obyvatel.

(<sup>3</sup>) Volební obvody pro volby do Sněmovny národů se tvoří tak, aby na každého poslance, voleného v jedné z obou národních republik, připa-

dal přibližně stejný počet obyvatel na území této republiky.

(<sup>1</sup>) Volební obvody se tvoří tak, aby nepřekračovaly hranice krajů, hlavního města Prahy a hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavu.

#### ČAST ČTVRTÁ

##### Volební okrsky

#### § 13

(<sup>1</sup>) Pro přijímání hlasovacích lístků a pro sčítání hlasů se vytvářejí v obcích volební okrsky.

(<sup>2</sup>) Volební okrsky a volební místnosti pro každý okrsek stanoví rada místního národního výboru nejpozději 30 dnů přede dnem volby.

(<sup>3</sup>) Volební okrsek se vytvoří zpravidla tak, aby zahrnoval asi 1000 voličů. Pro vzdálené části obce lze vytvořit samostatné volební okrsky, je-li v nich alespoň 50 voličů.

(<sup>4</sup>) Zvláštní volební okrsky mohou být vytvořeny v nemocnicích, v porodnicích, v sanatorích, v ústavech sociální péče, v podobných ústavech a zařízeních nebo v jejich částech, avšak jen tehdy, je-li tam alespoň 50 voličů.

(<sup>5</sup>) Útvary ozbrojených sil a ozbrojených sborů tvoří zvláštní volební okrsky, mají-li alespoň 50 voličů.

(<sup>6</sup>) Zvláštní volební okrsky mohou být vytvořeny též na československých zastupitelských úřadech a lodích.

(<sup>7</sup>) Konají-li se volby do Federálního shromáždění současně s volbami do ostatních zastupitelských sborů, jsou volební okrsky pro tyto volby společné.

#### ČAST PÁTA

##### Volební komise

##### Všeobecná ustanovení

#### § 14

(<sup>1</sup>) Volby do Federálního shromáždění řídí Ústřední volební komise Národní fronty, na území České socialistické republiky prostřednictvím České volební komise Národní fronty, na území Slovenské socialistické republiky prostřednictvím Slovenské volební komise Národní fronty. Na území jednotlivých krajů řídí volby do Federálního shromáždění krajské volební komise Národní fronty, v hlavním městě Praze a v hlavním městě Slovenské socialistické republiky Bratislavě městské volební komise Národní fronty. Ustanovení tohoto zákona o krajských volebních komisích Národní fronty platí obdobně pro městské volební komise Národní fronty v Praze a v Bratislavě.

(<sup>2</sup>) Volby v jednotlivých obvodech řídí obvodní volební komise.

[3] Hlasování v jednotlivých volebních okresech řídí okrskové volební komise.

[4] Volební komise se utváří ze zástupců Komunistické strany Československa, jiných politických stran a společenských organizací sdružených v Národní frontě.

### § 15

Volební komise se usnáší nadpoloviční většinou všech svých členů; při rovnosti hlasů rozhoduje hlas předsedy.

### Ústřední volební komise Národní fronty

#### § 16

[1] Ústřední volební komisi Národní fronty volí ústřední výbor Národní fronty Československé socialistické republiky nejpozději 55 dnů přede dnem volby.

[2] Ústřední volební komise Národní fronty se skládá z předsedy, místopředsedy, tajemníka a z potřebného počtu dalších členů.

#### § 17

### Ústřední volební komise Národní fronty

- a) dozírá na přesné dodržování předpisů o volbách,
- b) stanoví vzorce hlasovacích lístků, zápisu obvodních volebních komisí o registraci kandidátů, zápisu okrskových volebních komisí o hlasování, zápisu obvodních volebních komisí o výsledku hlasování a osvědčení o zvolení poslancem,
- c) soustředí pohled o kandidátech registrovaných u obvodních volebních komisí,
- d) rozhoduje o stížnostech na nesprávný postup České a Slovenské volební komise Národní fronty a o odvoláních proti jejich rozhodnutím,
- e) zjišťuje a uveřejňuje výsledky voleb do Federálního shromáždění,
- f) odevzdá spisy o volbách mandálovým a imunitním výborům Sněmovny lidu a Sněmovny národů Federálního shromáždění.

#### § 18

### Česká a Slovenská volební komise Národní fronty

[1] Českou volební komisi Národní fronty volí ústřední výbor Národní fronty České socialistické republiky, Slovenskou volební komisi Národní fronty volí ústřední výbor Národní fronty Slovenské socialistické republiky nejpozději 55 dnů přede dnem volby. Česká i Slovenská volební komise Národní fronty se skládají z předsedy, místopředsedy, tajemníka a z potřebného počtu dalších členů. Tyto komise

- a) dozírá na přesné dodržování předpisů o volbách,
- b) soustředí pohled o kandidátech registrovaných u obvodních volebních komisí a předává jej Ústřední volební komisi Národní fronty,
- c) zajistí vyhotovení hlasovacích lístků,
- d) rozhoduje o stížnostech na nesprávný postup krajských volebních komisí Národní fronty a o odvoláních proti jejich rozhodnutím,
- e) plní další úkoly, kterými je Ústřední volební komise Národní fronty pověřena.

[2] Konají-li se volby do Federálního shromáždění současně s volbami do ostatních zastupitelských sborů, plní úkoly těchto komisí volební komise Národní fronty, které řídí volby do národních rad

#### § 19

### Krajská volební komise Národní fronty

[1] Krajskou volební komisi Národní fronty volí příslušný orgán Národní fronty nejpozději 55 dnů přede dnem volby.

[2] Krajská volební komise Národní fronty se skládá z předsedy, místopředsedy, tajemníka a z potřebného počtu dalších členů. Tato komise:

- a) dozírá na přesné dodržování předpisů o volbách,
- b) soustředí pohled o kandidátech registrovaných u obvodních volebních komisí a předává jej České nebo Slovenské volební komisi Národní fronty,
- c) sděluje výsledky voleb v kraji České nebo Slovenské volební komisi Národní fronty,
- d) rozhoduje o stížnostech na nesprávný postup obvodních volebních komisí a o odvoláních proti jejich rozhodnutím,
- e) plní další úkoly, kterými ji pověří Česká nebo Slovenská volební komise Národní fronty.

[3] Konají-li se volby do Federálního shromáždění současně s volbami do ostatních zastupitelských sborů, plní úkoly těchto komisí volební komise Národní fronty, které řídí volby do krajských národních výborů.

### Obvodní volební komise

#### § 20

[1] Rada krajského národního výboru, rada Národního výboru hlavního města Prahy a rada Národního výboru hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavě zřídí na návrh příslušného orgánu Národní fronty nejpozději 50 dnů přede dnem volby pro každý volební obvod obvodní volební komisi.

[2] Obvodní volební komise se skládá z předsedy, místopředsedy, tajemníka a z potřebného počtu dalších členů.

## § 21

## Obvodní volební komise

- a) dozírá na přesné dodržování předpisů o volbách do Federálního shromáždění,
- b) registruje kandidáty Národní fronty na poslance Federálního shromáždění,
- c) opatří okrskovým volebním komisům hlasovací lístky pro volby,
- d) dozírá na průběh voleb, zjišťuje výsledky voleb ve volebním obvodu a sepsí o tom zápis, který předloží krajské volební komisi Národní fronty,
- e) rozhoduje o stížnostech na nesprávný postup okrskových volebních komisí,
- f) vydá zvolenému kandidátu osvědčení o jeho zvolení poslancem Federálního shromáždění,
- g) odevzdá spisy o volbách do úschovy krajskému národnímu výboru, Národnímu výboru hlavního města Prahy nebo Národnímu výboru hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavě.

## Okrskové volební komise

## § 22

(<sup>1</sup>) Pro každý volební okrsek zřídí rada místního národního výboru na návrh příslušného orgánu Národní fronty nejpozději 30 dnů přede dnem volby okrskovou volební komisi.

(<sup>2</sup>) Okrsková volební komise se skládá z předsedy, místopředsedy, tajemníka a ze 4 až 8 dalších členů. Ve volebních okrscích, které mají méně než 300 voličů, má okrsková volební komise vedle předsedy a tajemníka 2 nebo 3 další členy.

(<sup>3</sup>) Konají-li se volby do Federálního shromáždění současně s volbami do ostatních zastupitelských sborů, zřizuje se pro volební okrsek pouze jedna okrsková volební komise.

## § 23

## Okrsková volební komise

- a) dozírá na správné odevzdávání hlasovacích lístků a pečeje o zachování pořádku ve volební místnosti,
- b) sčítá hlasy a sepsí o průběhu volby a o hlasování zápis, který předloží neprodleně příslušné obvodní volební komisi,
- c) odevzdá spisy o volbách do úschovy okresnímu národnímu výboru

## ČÁST ŠESTÁ

## Kandidáti

## § 24

## Navrhování kandidátů

(<sup>1</sup>) Kandidáti pro volby do Federálního shromáždění jsou kandidáti Národní fronty.

(<sup>2</sup>) Kandidáti navrhoji Komunistická strana Československa a jiné politické strany a společenské organizace sdružené v Národní frontě. Kandidáti jsou navrhováni pro jednotlivé volební obvody. Pro každý volební obvod může být navržen jeden nebo více kandidátů.

## § 25

## Registrace kandidátů

(<sup>1</sup>) Příslušný orgán Národní fronty provede z navržených kandidátů výběr a přihláší je k registraci. Přihlášky k registraci se podávají příslušné obvodní volební komisi nejpozději 30 dnů přede dnem volby.

(<sup>2</sup>) Kandidáti jsou přihlašováni k registraci podle volebních obvodů. Nikdo nemůže být kandidován ve více než v jednom volebním obvodu. K přihlášce se připojí prohlášení kandidáta, že souhlasí se svou kandidaturou.

(<sup>3</sup>) Obvodní volební komise je povinna zaregistrovat všechny rádně přihlášené kandidáty Národní fronty a oznámit to nejpozději 25 dnů přede dnem volby krajské volební komisi Národní fronty.

(<sup>4</sup>) Orgány Národní fronty seznámí voliče na veřejných schůzích se zaregistrovanými kandidáty.

## § 26

## Vyhlašení kandidatury

Obvodní volební komise uverejně nejpozději do 20 dnů přede dnem volby jméno, příjmení, věk a zaměstnání každého zaregistrovaného kandidáta

## § 27

## Hlasovací lístky

(<sup>1</sup>) Každý zaregistrovaný kandidát musí být uveden na hlasovacích lístcích

(<sup>2</sup>) Hlasovací lístky musí mít stanovenou formu a musí být rozmnoženy v potřebném množství.

## § 28

## Členství kandidátů ve volebních komisích

Kandidáti nemohou být členy obvodních ani okrskových volebních komisí volebního obvodu, ve kterém jsou kandidováni.

## § 29

## Volební agitace

Každá organizace sdružená v Národní frontě a každý občan Československé socialistické republiky má právo svobodně agitovat v tisku a ostatních hromadných informačních prostředcích, na schůzích i jiným způsobem pro kandidáta Národní fronty.

## ČAST SEDMÁ

## Volby

## ODDÍL 1

## Vyhlašení voleb

## § 30

## Den voleb

(<sup>1</sup>) Den voleb do Federálního shromáždění stanoví předsednictvo Federálního shromáždění nejpozději 60 dnů předem

(<sup>2</sup>) Volby do Federálního shromáždění se konají téhož dne na celém území Československé socialistické republiky.

(<sup>3</sup>) Volby se konají v určený den od sedmé hodiny do šestnácté hodiny. V hlavním městě Praze, v hlavním městě Slovenské socialistické republiky Bratislavě, ve městech, která jsou sídly krajských a okresních národních výborů, jakož i ve všech obcích, které mají alespoň 10 000 obyvatel, se konají volby v určený den od sedmé hodiny do dvacáté hodiny. Pokud to místní potřeby vyžadují, může rada místního národního výboru stanovit začátek voleb na dřívější hodinu.

(<sup>4</sup>) Konají-li se volby ve dvou dnech, stanoví se začátek voleb na čtrnáctou hodinu a konec voleb na dvacátou druhou hodinu prvého dne. Druhého dne začínají volby o sedmě hodině a končí o čtrnácté hodině; pokud to místní potřeby vyžadují, může rada místního národního výboru stanovit začátek voleb na dřívější hodinu.

## § 31

## Informování voličů

(<sup>1</sup>) Okrsková volební komise informuje voliče v posledních 15 dnech přede dnem voleb o době a místě voleb.

(<sup>2</sup>) V obcích, v nichž je více než 5000 osob zapsaných do seznamů voličů, zajistí okrsková volební komise, aby pro každého voliče byl vyhotoven legitimaciční lístek, v němž jsou uvedeny potřebné údaje o volbách. Zároveň zařídí, aby legitimaciční lístek byl dodán voliči do bytu. Místní národní výbor může stanovit, že se stejně postupuje i v obci, která má méně než 5000 zapsaných voličů.

## ODDÍL 2

## Způsob hlasování

## § 32

## Přípravy ve volební místnosti

(<sup>1</sup>) Předseda okrskové volební komise zkонтroluje před zahájením volby za přítomnosti členů komise volební schránku a zapečetí ji. Zkontroluje

také, zda je připraven seznam voličů a hlasovací lístky. Potom se přikročí k hlasování.

(<sup>2</sup>) Konají-li se volby ve dvou dnech, zajistí předseda okrskové volební komise, aby po skončení voleb prvého dne byla volební schránka bezpečně uložena a zapečetěna též tak, aby bylo zne možněno vkládat do volební schránky hlasovací lístky.

## § 33

## Prostory pro úpravu hlasovacích lístek

Ve volebních místnostech jsou pro úpravu hlasovacích lístek určeny zvláštní prostory oddělené tak, aby byla zaručena tajnost hlasování. V těchto prostorzech nesmí být nikdo přítomen zároveň s voličem, ani člen volební komise.

## § 34

## Hlasování

(<sup>1</sup>) Každý volič hlasuje osobně. Zastoupení není přípustné.

(<sup>2</sup>) Volič po příchodu do volební místnosti odevzdá legitimaciční lístek a po záznamu v seznamu voličů obdrží hlasovací lístek. Nemá-li volič legitimaciční lístek a žádný z členů okrskové volební komise ho nezná, komise požádá, aby volič prokázal svou totožnost.

(<sup>3</sup>) Volič, který se dostavil do volební místnosti s voličským průkazem, zapíše okrsková volební komise do seznamu voličů. Záznam podepisuje předseda a tajemník okrskové volební komise; voličský průkaz se připojí.

(<sup>4</sup>) Volič hlasuje tím, že vloží hlasovací lístek do volební schránky.

## § 35

## Úprava hlasovacích lístek

(<sup>1</sup>) V prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístek ponechá volič na každém hlasovacím lístku jméno a příjmení kandidáta, pro něhož hlasuje, jméno a příjmení kandidáta, pro něhož ne hlasuje, přeškrtně.

(<sup>2</sup>) Volič, který není schopen sám upravit hlasovací lístek pro tělesnou vadu nebo proto, že nemůže číst nebo psát, má právo vzít s sebou do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístek jiného voliče, aby za něj hlasovací lístek upravil.

## § 36

## Pořádek ve volební místnosti

Za pořádek ve volební místnosti odpovídá předseda okrskové volební komise. Jeho pokyny

k zachování pořadku ve volební místnosti jsou závazné pro všechny přítomné

### § 37 Ukončení voleb

Jakmile uplyne hodina stanovená pro ukončení voleb, uzavře se volební místnost, avšak předtím odvolí ještě všichni, kteří jsou ve volební místnosti nebo před ní. Potom prohlásí předseda okrskové volební komise hlasování za ukončené a přistoupí k otevření volební schránky.

### ODDÍL 3 Zjištování výsledků voleb

#### § 38

##### Kdo může být přítomen při sčítání hlasů v okrskové volební komisi

V místnosti, kde okrsková volební komise sčítá hlasy, mají právo být přítomní členové volebních komisí Národní fronty, popřípadě obvodních volebních komisí. Dále mohou být přítomni zástupci politických stran a společenských organizací sdružených v Národní frontě, zástupci tisku a ostatních hromadných informačních prostředků, zmocnění k tomu Ústřední volební komisi Národní fronty anebo volební komisi Národní fronty, která řídí volby na území republiky nebo krajskou volební komisi Národní fronty.

#### § 39

##### Sčítání hlasů v okrskové volební komisi

(<sup>1</sup>) Po otevření volební schránky seče okrsková volební komise hlasovací lístky podle volebních obvodů, a to zvlášť pro volby do Sněmovny lidu a zvlášť pro volby do Sněmovny národní, porovná počet odevzdaných hlasovacích lístků s počtem osob, kterým byly vydány hlasovací lístky podle seznamu voličů, zjistí počet hlasů odevzdaných pro každého kandidáta a výsledek zapíše do zápisu o hlasování, vyhotoveného pro každý volební obvod.

(<sup>2</sup>) Předseda okrskové volební komise kontroluje správnost sčítání hlasů.

#### § 40

##### Posuzování hlasovacích lístků

(<sup>1</sup>) Neplatné jsou hlasovací lístky, které nejsou na předepsaném tiskopisu.

(<sup>2</sup>) Ponechal-li volič na hlasovacím lístku více než jednoho kandidáta, považuje se hlasovací lístek za odevzdaný pro kandidáta podle pořadí na hlasovacím lístku.

(<sup>3</sup>) Vzniknou-li pochybnosti o platnosti hlasovacího lístku, rozhoduje o platnosti okrsková volební komise, což poznamená v zápisu.

#### § 41

##### Zápis o hlasování

(<sup>1</sup>) Okrsková volební komise vyhotoví o průběhu volby a o hlasování zvláštní zápis pro každý volební obvod; zápis podepsí předseda, tajemník a ostatní členové komise

(<sup>2</sup>) V zápisu okrskové volební komise o hlasování musí být uvedeny:

- a) doba počátku a skončení hlasování,
- b) celkový počet voličů ve volebním okrsku zapsaných v seznamu voličů,
- c) počet voličů, kterým byly vydány hlasovací lístky,
- d) počet odevzdaných platných hlasovacích lístků,
- e) počet hlasů odevzdaných pro každého kandidáta,
- f) stručný obsah oznámení a stížností, které byly podány okrskové volební komisi, a záznam o tom, jak komise rozhodla.

#### § 42

##### Skončení jednání v okrskové volební komisi

(<sup>1</sup>) Po sečtení hlasů a podepsání zápisu o hlasování ohláší předseda okrskové volební komise výsledek hlasování podle jednotlivých volebních obvodů a zápis o hlasování zašle neprodleně příslušným obvodním volebním komisím.

(<sup>2</sup>) Okrsková volební komise zepečeti odevzdané hlasovací lístky a zašle je spolu s ostatními volebními spisy okresnímu národnímu výboru do úschovy.

#### § 43

##### Zápis obvodní volební komise

(<sup>1</sup>) Obvodní volební komise vyhotoví zápis o výsledku hlasování ve volebním obvodu; zápis podepsí předseda, tajemník a ostatní členové komise.

(<sup>2</sup>) V zápisu obvodní volební komise o výsledku hlasování musí být uvedeno:

- a) počet okrskových volebních komisí ve volebním obvodu,
- b) počet okrskových volebních komisí, které zaslaly zápis o hlasování,
- c) celkový počet osob zapsaných v seznamech voličů ve volebním obvodu,
- d) počet voličů, kterým byly vydány hlasovací lístky,
- e) počet odevzdaných platných hlasovacích lístků,
- f) počet hlasů odevzdaných pro každého kandidáta,

[<sup>g</sup>] situčný obsah oznámení a stížnosti, které byly podány obvodní volební komisi, a záznam o tom, jak komise rozhodla.

[<sup>3</sup>] Po podepsání zápisu o výsledku hlasování zašle jej předseda obvodní volební komise ihned krajské volební komisi Národní fronty.

#### § 44

##### Uveřejnění výsledků voleb

Ústřední volební komise Národní fronty uveřejní výsledky voleb do jednotlivých sněmoven Federálního shromáždění

#### § 45

##### Kdo je zvolen

[<sup>1</sup>] Zvolen je kandidát, v jehož volebním obvodu se zúčastnila hlasování nadpoloviční většina voličů zapsaných do seznamu voličů a který obdržel nadpoloviční většinu platných hlasů.

[<sup>2</sup>] Obvodní volební komise vydá zvolenému kandidátu osvědčení o zvolení poslancem příslušné sněmovny Federálního shromáždění.

#### § 46

##### Nové volby

[<sup>1</sup>] Nebyl-li kandidát ve volebním obvodu zvolen (§ 45 odst. 1), poznámená to obvodní volební komise výslovně v zápisu o výsledku hlasování a oznámi to krajské volební komisi Národní fronty. Obvodní volební komise zajistí provedení nové volby nejpozději do 14 dnů po prvních volbách.

[<sup>2</sup>] Nová volba se provádí na podkladě seznamu voličů sestavených pro první volby a přiměřeně podle ustanovení tohoto zákona.

#### § 47

##### Ověření voleb

Platnost volby poslanců každé ze sněmoven Federálního shromáždění ověří na své ustavující schůzi sněmovna na návrh svého mandátového a imunitního výboru.

#### ODDÍL 4

##### Zánik mandátu

#### § 48

[<sup>1</sup>] Poslanec, který přestal být volitelný, ztrácí mandát. Ztrátu mandátu vysloví na návrh mandátového a imunitního výboru sněmovna, jejmž je členem.

[<sup>2</sup>] Poslanec se může svého mandátu vzdát. Jeho registraci bere na vědomí předsednictvo sněmovny, jejmž je členem.

#### § 49

[<sup>1</sup>] Poslanec, který zklamal důvěru voličů nebo který se dopustil činu nedůstojného funkce poslance, může být kdykoliv odvolán.

[<sup>2</sup>] Návrh na odvolání poslance podává příslušný orgán Národní fronty. Oznámi návrh poslanci, o jehož odvolání jde, s uvedením důvodu. Poslanec má právo se ústně nebo písemně k návrhu vyjádřit.

[<sup>3</sup>] Návrh na odvolání předloží příslušný orgán Národní fronty předsednictvu Federálního shromáždění.

[<sup>4</sup>] Předsednictvo Federálního shromáždění zajistí, aby k projednání návrhu na odvolání poslance byly svolány veřejné schůze voličů ve volebním obvodu. O návrhu na odvolání poslance rozhodují voliči na těchto schůzích veřejným hlasováním.

#### ČÁST OSMA

##### Doplňovací volby

#### § 50

[<sup>1</sup>] Zanikl-li z jakéhokoli důvodu mandát poslance, vyhlásí předsednictvo Federálního shromáždění doplňovací volby a stanoví den, jejichž konání.

[<sup>2</sup>] Doplňovací volby se konají nejpozději do 90 dnů poté, kdy zanikl mandát poslance.

[<sup>3</sup>] Pro doplňovací volby platí ustanovení tohoto zákona, přičemž lhůty mohou být přiměřeně zkráceny.

[<sup>4</sup>] Pro řízení doplňovacích voleb může ústřední výbor Národní fronty Československé socialistické republiky zvolit pro celé volební období Federálního shromáždění Ústřední volební komisi Národní fronty.

[<sup>5</sup>] Doplňovací volby není třeba konat v posledním roce před skončením volebního období.

#### ČÁST DEVÁTA

##### Závěrečná ustanovení

#### § 51

##### Úhrada nákladů

Výdaje spojené s volbami do Federálního shromáždění se hradí ze státního rozpočtu federace.

#### § 52

K zajištění jednoty politického systému a stejných záruk politických práv občanů upraví zákony národních rad volby do zastupitelských sborů v jednotlivých republikách v souladu se základními zásadami volební soustavy stanovenými tímto zákonem s tím, že při volbách v malých obcích do místních národních výborů mohou být vytvořeny volební obvody, v nichž se volí více kandidátů.

## § 53

Zrušuje se:

- a) zákon č 113/1967 Sb., o volbách do Národního shromáždění, ve znění zákona č. 29/1968 Sb.,  
 b) zákonné opatření předsednictva Národního

shromáždění č. 39/1968 Sb., o ztrátě funkce poslance Národního shromáždění.

## § 54

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. srpna

1971.

Svoboda v. r.

Dr. Hanes v. r.

Dr. Strougal v. r.

## 45

## ZÁKON

ze dne 6. července 1971

## o úpravě státního rozpočtu československé federace na rok 1971

Federální shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

## § 1

(1) Celkové příjmy státního rozpočtu federace (dále jen „státní rozpočet“) se stanoví

částkou 118 812 085 000 Kčs

celkové výdaje státního rozpočtu se stanoví částkou 115 755 881 000 Kčs

celostátní rozpočtový přebytek zahrnutý do státního rozpočtu činí 3 056 204 000 Kčs

(2) Z celkových výdajů státního rozpočtu činí:

A Účelové dotace do státních rozpočtů republik celkem

— České socialistické republike 10 047 801 000 Kčs

— Slovenské socialistické republike 5 794 884 000 Kčs

Z toho

a) dotace na vybrané investiční akce s dosahem pro celou federaci a další rozvoj republik

— České socialistické republike 486 700 000 Kčs

— Slovenské socialistické republike 547 200 000 Kčs

b) neinvestiční dotace na státní programy technického rozvoje	
— České socialistické republike	244 596 000 Kčs
— Slovenské socialistické republike	196 421 000 Kčs
c) vybrané druhy cenových dotací, intervencí a účelového financování	
— České socialistické republike	8 037 100 000 Kčs
— Slovenské socialistické republike	4 371 400 000 Kčs
d) cenové přírůzky a srážky v zahraničním obchodě	
— České socialistické republike	679 000 000 Kčs
— Slovenské socialistické republike	256 600 000 Kčs
e) dotace na potřeby branné povahy včetně výzkumných a vývojových úkolů	
— České socialistické republike	600 405 000 Kčs
— Slovenské socialistické republike	287 463 000 Kčs
f) dotace pro dodavatele tranzitního plynovodu	

— Slovenské socialistické republiky	135 600 000 Kčs	§ 2
B. Dotace z redistribuce podle usnesení vlády č. 170/1970		Na tento rozpočet se zúčtuje rozpočtové příjmy a výdaje, které byly uskutečněny v rozpočtovém roce 1971.
— České socialistické republiky	819 200 000 Kčs	§ 3
— Slovenské socialistické republiky	94 700 000 Kčs	Zrušuje se ustanovení § 3 odst. 1 až 3 zákona č 135/1970 Sb., o cílech a hlavních úkolech státního plánu rozvoje Československé socialistické republiky a o státním rozpočtu Československé federace na rok 1971.
C. Ostatní dotace		§ 4
— České socialistické republiky	27 294 805 000 Kčs	Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.
— Slovenské socialistické republiky	22 481 712 000 Kčs	

Svoboda v. r.

Dr. Hanes v. r.

Dr. Strougal v. r.

**46****ZÁKON**

ze dne 6. července 1971

**o geodézii a kartografii**

Federální shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

**§ 1****Základní ustanovení**

(1) V oboru geodézie a kartografie se podle státních plánů rozvoje národního hospodářství zabezpečují odborné měřické, výpočetní a konstrukční práce v geodetických základech, v mapování, v inženýrské geodézii a evidence nemovitostí, zejména pro potřeby hospodářské a kulturní výstavby a obrany státu, a práce spojené s vytvářením a vydáváním kartografických děl.

(2) Úkoly geodézie a kartografie plní:

a) ústřední a územní orgány geodézie a kartografie České socialistické republiky a Slovenské socialistické republiky jako orgány státní správy pro zabezpečování civilních potřeb geo-

dézie a kartografie (dále jen „orgány geodézie a kartografie“) a jím podřízené organizace,

- b) federální ministerstvo národní obrany a jemu podřízené orgány a organizace,
- c) jiné orgány státní správy a socialistické organizace, stanoví-li tak tento zákon nebo zvláštní právní předpisy.

**Příslušnost orgánů a organizací geodézie a kartografie****§ 2**

Do příslušnosti orgánů geodézie a kartografie náleží:

- a) stanovení koncepcí a směrů rozvoje geodézie a kartografie a odpovědnost za jejich realizaci,
- b) zřizování, popřípadě vyhotovování, udržování, obnovování a dokumentace geodetických základů a státních mapových děl,

\* ) Zákon č 22/1964 Sb., o evidenci nemovitostí, a vyhláška Ústřední správy geodézie a kartografie č 23/1964 Sb., kterou se provádí zákon č 22/1964 Sb., o evidenci nemovitostí, ve znění vyhlášky č 133/1965 Sb.

- vyhotovování a ověřování geometrických plánů pro tyto účely,
- d) řízení prací inženýrské geodézie,
- e) koordinace geodetických a kartografických prací, které mají být převzaty nebo využity též pro státní mapová díla a shromažďování, zhodnocování a dokumentace výsledků těchto prací,
- f) vyhotovování, rozmnožování a vydávání kartografických děl a jiných publikací a koordinace vydávání těchto děl jinými k tomu oprávněnými orgány a organizacemi,
- g) provádění opatření v geodézi a kartografii v zájmu obrany státu se souhlasem federálního ministerstva národní obrany,
- h) řízení a koordinace výzkumu a vědeckotechnického rozvoje v geodézi a kartografii,
- i) zajištování úkolů mezinárodní spolupráce v geodézi a kartografii.

### § 3

K zabezpečení odborných technických činností geodézie a kartografie zřizují ústřední orgány geodézie a kartografie republik organizace, které v rozsahu určeném těmito ústředními orgány:

- a) zajišťují zřizování, udržování, obnovování a dokumentaci geodetických základů,
- b) vedou ústřední geodetickou a kartografickou dokumentaci a ústřední dokumentaci kartografických děl,
- c) zajišťují vědeckotechnické informace,
- d) plní úkoly výzkumu a vědeckotechnického rozvoje a vývoje,
- e) plní i jiné úkoly, jimiž je pověří ústřední orgán geodézie a kartografie republiky.

### § 4

Má-li být předmětem činnosti<sup>\*)</sup> socialistických organizací, které nejsou podřízeny ústřednímu orgánu geodézie a kartografie republiky, výkon prací v oboru geodézie a kartografie, je k tomu třeba souhlasu tohoto orgánu.

### Opatření v zájmu obrany státu

#### § 5

(1) Orgány státní správy a socialistické organizace (dále jen „orgány a organizace“) provádějící geodetické a kartografické práce jsou ve své činnosti povinny dbát zájmů obrany státu, zejména při stanovení geodetických systémů, při budování, udržování a zdokonalování geodetických a geofyzikálních základů a při tvorbě kartografických děl PM činnosti, která se dotýká zájmů obrany státu, postupují tyto orgány a organizace se souhlasem federálního ministerstva národní obrany.

(2) Závazné geodetické systémy zásadního významu stanoví vláda Československé socialistické republiky.

(3) Zásady pro uveřejňování a rozšiřování geodetických a geofyzikálních údajů, map, mapových příloh a ostatních kartografických děl z hlediska zájmu obrany státu stanoví vláda Československé socialistické republiky.

### § 6

(1) Geodetické a kartografické práce pro potřeby obrany státu provádí ve svém oboru nebo zabezpečuje federální ministerstvo národní obrany. Způsob využití výsledků těchto prací pro civilní potřebu dohodnou federální ministerstvo národní obrany a ústřední orgány geodézie a kartografie republik.

(2) Geodetické a kartografické dílo určené pro potřeby obrany státu spravuje federální ministerstvo národní obrany

(3) Federální ministerstvo národní obrany a orgány a organizace jemu podřízené provádějí geodetické a kartografické práce pro potřeby obrany státu nezávisle na orgánech a organizacích uvedených v § 1 odst. 2 písm. a) a c), jejichž působnost se na tuto činnost nevztahuje.

### Provádění geodetických a kartografických prací

#### § 7

(1) Orgány a organizace mohou provádět geodetické a kartografické práce pro vlastní potřebu v mezech oboru činnosti, pro který byly zřízeny, jestliže mají k tomu kvalifikované pracovníky; přitom jsou povinny je provádět odborně a v souladu s předpisy vydanými pro tyto práce.

(2) Hodlají-li tyto práce vykonávat, jsou orgány a organizace povinny to oznámit předem územnímu orgánu geodézie a kartografie příslušnému podle jejich sídla.

### § 8

Geometrické plány a jiné výsledky geodetických prací, které mají být převzaty nebo využity též pro státní mapová díla a pro dokumentace vedené orgány geodézie a kartografie, musí být ověřeny, zda svými náležitostmi a přesnosti odpovídají platným předpisům.

#### § 9

(1) Orgány a organizace provádějící geodetické a kartografické práce, které mají být převzaty nebo využity též pro státní mapová díla a pro do-

<sup>\*)</sup> Ustanovení § 43 hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb.

kumentace vedené orgány geodézie a kartografie, jsou povinny oznámit tyto práce před jejich započetím územnímu orgánu geodézie a kartografie příslušnému podle místa konaných prací a dávat tomuto orgánu bezplatně výstědky těchto prací ověřené podle § 8 ke zhodnocení, dokumentaci a využití.

(2) Vzniknou-li organizaci při provádění geodetických a kartografických prací vyšší náklady výhradně proto, aby tyto práce mohly být převzaty nebo využity iž pro státní mapová díla a pro dokumentaci vedené orgány geodézie a kartografie, udrží orgán geodézie a kartografie zvýšené náklady jen tehdy, jestliže předem byl dohodnut způsob provádění prací a poskytnutí úhrady těchto nákladů.

#### § 10

(1) Orgány a organizace mohou vytvářet a vydávat kartografická díla pro civilní potřebu, nejsou-li k tomu oprávněny již podle zvláštních právních předpisů [§ 1 odst. 2 písm. c)], jen s předchozím souhlasem ústředního orgánu geodézie a kartografie republiky.

(2) Vydání kartografických děl určených k veřejnému rozšírování pro civilní potřebu musí být předem oznámeno ústřednímu orgánu geodézie a kartografie republiky.

(3) Vyhotovovat nová státní mapová díla a rozširovovat je lze jen s předchozím souhlasem ústředního orgánu geodézie a kartografie republiky.

(4) K použití státních mapových děl a jejich částí nebo kartografických odvozenin (změnění, zvětšení) pro tvorbu a vydání kartografického díla jsou orgány a organizace povinny si vyzádat předem souhlas územního orgánu geodézie a kartografie, který udržuje příslušnou část státního mapového díla.

(5) Ústřední orgán geodézie a kartografie republiky může v případě potřeby prominout u některých kartografických děl povinnosti stanovené v předchozích odstavcích.

#### § 11

(1) Ústřední orgány geodézie a kartografie republik usměrňují geodetické a kartografické práce a zabezpečují koordinaci prací, které lze převzít nebo využít iž pro státní mapová díla a pro dokumentaci vedené orgány geodézie a kartografie.

(2) Člení orgán geodézie a kartografie rozhodne ihned po oznámení prací (§ 9 odst. 1) a po jejich projednání s oznamovatelem, zda podléhají tyto práce koordinaci. Práce podléhající koordinaci se provádí v dohodě s tímto orgámem.

#### § 12

Orgány a organizace provádějící geodetické a kartografické práce, jež mají být převzaty nebo vy-

užity iž pro státní mapová díla a pro dokumentaci vedené orgány geodézie a kartografie, jsou povinny poskytnout těmto orgánům učinnou pomoc při kontrole těchto prací, zejména umožnit jim provedení kontrolních měření a předložit jim potřebné podklady.

#### § 13

(1) Zjistí-li ústřední orgán geodézie a kartografie republiky, že jsou při provádění geodetických a kartografických prací přes předchozí upozornění vážně porušovány povinnosti vyplývající z tohoto zákona, zakáže po projednání s příslušným ústředním orgánem provádění těchto prací až do odstraňení závad.

(2) Zjistí-li ústřední orgán geodézie a kartografie republiky, že orgány a organizace při své činnosti v oboru geodézie a kartografie porušují zájmy obrany státu (§ 5), zakáže v dohodě s federálním ministerstvem národní obrany takovou činnost.

#### § 14

##### Povinnost mlčenlivosti

Pracovníci provádějící geodetické a kartografické práce a dohled na ně musí zachovávat mlčenlivost o skutečnostech, o nichž se při své činnosti dověděli a které v obecném zájmu nebo v zájmu zúčastněných osob vyžadují, aby zůstaly utajeny před nepovolenými osobami. Této povinnosti mohou být v jednotlivých odůvodněných případech zproštěni vedoucí orgánu nebo organizace, pro které tuto činnost vykonávali. Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení pracovního poměru.

##### Vztah k nemovitostem

#### § 15

(1) Orgány a organizace provádějící geodetické práce jsou při výkonu těchto prací a při dohledu na ně v nezbytném rozsahu oprávněny po předchozím upozornění vlastníku (uživateli) vstupovat a vjíždět na cizí nemovitosti a užívat je ke zřizování, udržování, přemístování, odstraňování a obnovování měřických značek, signálů a jiných zařízení. Přitom musí dhát, aby co nejméně rušily hospodaření na pozemku a jiné užívání nemovitostí.

(2) Oprávněn ke vstupu na nemovitost se prokazuje říčním průkazem.

(3) Orgány a organizace uvedené v odstavci 1 mohou také v nezbytném rozsahu, jestliže tak neučiní na jejich žádost v přiměřené lhůtě vlastník (uživatel) pozemku, provádět na vlastní náklad nutné úpravy půdy, oklešťovat a odstraňovat porasty překážející provádění geodetických prací a užívání měřických značek, signálů a jiných zařízení.

(4) Jsou-li činnosti uvedenou v odstavcích 1 a 3 dočleny jiné státem chráněné důležité obecné zájmy, zejména na úseku územního plánování, dopravy, zemědělského půdního fondu, lesního fondu, ochrany půdy proti erozi, rozvodu energie, telekomunikací, památkové péče a státní ochrany přírody,

postupuje se po předchozí dohodě s orgány, kterým přísluší ochrana těchto zájmů.

(5) Dojde-li ke sporu o rozsahu oprávnění podle odstavců 1 a 3, rozhoduje v jednotlivých případech okresní národní výbor.

### § 16

(1) Vstup do prostorů a objektů užívaných ozbrojenými silami, dále na místa, kde jsou umístěna zařízení sloužící k obraně a bezpečnosti státu, a vstup do vyhrazených prostorů drah se řídí zvláštními předpisy.

(2) Úřady nebo organizace spravující zařízení, která mohou ohrozit život nebo zdraví, umožňují pracovníkům provádějícím geodetické práce vstup do těchto zařízení a zajíšťují jim bezpečnost a ochranu zdraví při práci.

### Zřizování a ochrana měřických značek, signálů a jiných zařízení

#### § 17

(1) Zřizování, udržování, přemístování, odstranování a obnovování měřických značek, signálů a jiných zařízení bodů geodetických základů zajíšťuje organizace geodézie a kartografie a pro potřeby obrany státu též orgány federálního ministerstva národní obrany. O provedených změnách se vzájemně informují Tyto orgány a organizace vymezují podle potřeby také území nutné k ochraně těchto bodů.

(2) V ochranném území nesmí být prováděna činnost, jež by mohla ohrozit měřické značky, signály a jiná zařízení bodů geodetických základů, na jejichž ochranu bylo toto území vymezeno, nebo znemožnit, popřípadě zlizit jejich užívání.

(3) Ústřední orgán geodézie a kartografie republiky může v jednotlivých případech pověřit po vzájemné dohodě i jiný orgán nebo organizaci zřizováním, udržováním, přemístováním, odstranováním a obnovováním měřických značek, signálů a jiných zařízení bodů geodetických základů.

(4) Ostatní měřické značky, signály a jiná zařízení mohou v mezích své působnosti zřizovat, udržovat, přemístovat, odstraňovat a obnovovat kromě orgánů a organizací geodézie a kartografie i jiné orgány a organizace. Budou-li tyto měřické značky, signály a jiná zařízení vyhovovat trvalému využití, může ústřední orgán geodézie a kartografie republiky zcela nebo zčásti uhradit příslušné náklady.

#### § 18

(1) Vlastníci (uživatelé) nemovitostí i jiné osoby jsou povinni trpět umístění měřických značek, signálů a jiných zařízení na nemovitostech a zdržet se všeho, co by je mohlo zničit, poškodit nebo učinit nepoužitelnými. Je-li nutné je ze závažných důvodů přemístit nebo odstranit nebo učinit jiná

opatření, jež by mohla ohrozit užívání těchto značek, signálů a jiných zařízení, je třeba to předem oznámit orgánu nebo organizaci, které je spravuje, a provádět tato opatření jen s jejich souhlasem.

(2) Vlastníci (uživatelé) nemovitostí jsou povinni oznámit územnímu orgánu geodézie a kartografie zničení, poskození nebo ohrožení měřických značek, signálů a jiných zařízení.

(3) Kdo zničí, poškodi nebo jinak znichodnotí měřickou značku, signál nebo jiné zařízení, odpovídá podle obecných předpisů.

### § 19

#### Náhrada škody

(1) Orgány a organizace provádějící geodetické práce jsou povinny při výkonu prací co nejvíce šetřit práv a oprávněných zájmů vlastníků (uživatelů) nemovitosti, jakož i jiného majetku. Po ukončení prací jsou orgány a organizace povinny uvést nemovitosti, jakož i jiný majetek v předešlý stav.

(2) Není-li možné způsobenou škodu nahradit uvedením v předešlý stav, má vlastník (uživatel) nemovitosti právo na náhradu škody v penězích podle obecných předpisů.

(3) Je-li vlastník (uživatel) nemovitosti prováděním prací uvedených v § 15 odst. 1 a 3, po případě umístěním měřických značek, signálů a jiných zařízení anebo vymezení ochrauného území podle § 17 odst. 1 podstatně omezen v běžném užívání nemovitosti, má dále právo, aby mu orgán nebo organizace, pro jejichž účely se práce provádějí nebo zařízení zřídilo, poskytly za toto omezení přiměřenou jednorázovou náhradu. Toto právo je třeba uplatnit u orgánu nebo organizace do 6 měsíců ode dne ukončení prací, jinak zaniká.

(4) Spory o nároky podle odstavců 2 a 3 rozhodují okresní národní výbory.

### § 20

#### Spolupráce orgánů a organizací

(1) Všechny orgány a organizace jsou povinny podávat orgánům geodézie a kartografie informace potřebné k plnění jejich úkolů, zejména oznamovat jim změny skutečností evidovaných v operátech vedených u těchto orgánů a předkládat jim k tomu potřebné podklady.

(2) Místní národní výbory vyhlašují na požádání orgánů geodézie a kartografie konání místních šetření a zajíšťují účast vlastníků (uživatelů) na nich. Nedostaví-li se vlastník (uživatel) k místnímu šetření, ač byl pozván, může být místní šetření provedeno v jeho nepřítomnosti.

(3) Orgány geodézie a kartografie plní úkoly, které souvisejí s činností národních výborů, ve

spolupráci s nimi a poskytuje jim v oboru své působnosti odbornou technickou pomoc.

(<sup>4</sup>) Orgány geodézie a kartografie spolupracují se všemi orgány a organizacemi provádějícími geodetické práce, zejména poskytováním podkladů pro tyto práce.

#### Společná a závěrečná ustanovení

##### § 21

(<sup>1</sup>) Geodetickými základy se rozumějí: československá astronomickogeodetická síť, československá trigonometrická síť, československá jednotná nivelační síť, československá síť opěrných gravimetrických bodů a československá gravimetrická síť prvního a druhého řádu

(<sup>2</sup>) Inženýrská geodézie zahrnuje speciální geodetické práce využívající geodetických metod a poznatků, zejména v investiční výstavbě a v průmyslu s výjimkou speciálních geodetických prací v hornictví.

(<sup>3</sup>) Kartografickým dílem se rozumí kartografické znázornění zemského povrchu nebo jeho částí nebo jiných předmětů či jevů objektivní skutečnosti spolu s textovými a jinými vysvětlivkami.

(<sup>4</sup>) Státním mapovým dílem se rozumí souvislé zobrazení státního území vyhotovené ve státním zájmu a podle jednotných zásad.

##### § 22

Ústřední orgány geodézie a kartografie republiky vydají v dohodě se zúčastněnými ústředními orgány potřebné prováděcí předpisy, v nichž podrobují upraví:

- a) provádění geodetických a kartografických prací, zejména oznamování, koordinaci a kontrolu těchto prací, odevzdávání, hodnocení a dokumentaci jejich výsledků, vyhotovování a ověrování geometrických plánů a jiných výsledků geodetických prací a požadavky na kvalifikaci pracovníků, kteří geodetické a kartografické práce provádějí,
- b) zřizování a ochranu měřických značek, signálů a jiných zařízení,
- c) tvorbu, oznamování, rozmnožování a vydávání kartografických děl, jejich dokumentaci, ode-

vzdávání povinných a pracovních výtisků a distribuci těchto děl,

- d) postup při uveřejňování a rozšírování geodetických údajů a kartografických děl,
- e) spolupráci orgánů geodézie a kartografie s jinými orgány a organizacemi.

##### § 23

Na orgány a organizace, které již mají podle dosavadních právních předpisů oprávnění k výkonu geodetických prací, se nevztahuje oznamovací povinnost podle § 7 odst. 2

##### § 24

(<sup>1</sup>) Zrušuje se

- a) nařízení vlády č. 43/1920 Sb., o jednotné organizaci přesných výškových měření,
  - b) zákon č. 177/1927 Sb., o pozemkovém katastru a jeho vedení (katastrální zákon),
  - c) vládní nařízení č. 64/1930 Sb., jímž se částečně provádějí hlavy II, III a IV zákona o pozemkovém katastru a jeho vedení (katastrálního zákona),
  - d) zákon č. 82/1948 Sb., o úpravě působnosti ve věcech veřejného vyměřování a mapování (zeměměřický zákon), ve znění zákona č. 250/1949 Sb.,
  - e) vládní nařízení č. 1/1954 Sb., o zřízení Ústřední správy geodézie a kartografie,
  - f) vyhláška Ústřední správy geodézie a kartografie č. 156/1957 Ú. 1, o ohlašování geodetických a topografických prací, předkládání elaborátů těchto prací, vydávání a rozmnožování kartografických děl, ve znění vyhlášky č. 35/1968 Sb.
- (<sup>2</sup>) Nedotčeny zůstávají právní předpisy upravující evidenci nemovitostí, provádění účelových geodetických prací a vyhotovování, vedení a vydávání důlních, popřípadě jiných účelových (tematických) map.\*)

##### § 25

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. září 1971.

Svoboda v. r.

Dr. Hanes v. r.

Dr. Štrougal v. r.

\* Zejména tyto:

vládní nařízení č. 96/1953 Sb., o Hydrometeorologickém ústavu, zákon č. 41/1957 Sb., o využití nerostného bohatství (horní zákon), zákon č. 166/1960 Sb., o lesích a lesním hospodářství (lesní zákon), zákon č. 54/1963 Sb., o Československé akademii věd, a zákon č. 22/1964 Sb., o evidenci nemovitostí, a příslušné prováděcí předpisy.

## 47

## VÝHLÁŠKA

ministra zahraničního obchodu

ze dne 22. června 1971

**o podniku zahraničního obchodu Simex a o úpravě jeho oprávnění k zahraniční obchodní činnosti**

Ministr zahraničního obchodu stanoví v dohodě s ministrem financí ČSSR podle § 2 odst. 2 a § 20 zákona č. 119/1948 Sb., o státní organizaci zahraničního obchodu a mezinárodního zasílalství, a podle § 38 odst. 1 písm. b) zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev:

**§ 1**

Podnik zahraničního obchodu Simex, zřízený opatřením ministra zahraničního obchodu ze dne 12. 12. 1968 (dále jen „podnik“)\*) se určuje k provádění zahraniční obchodní činnosti v tomto rozsahu:

- a) Vývoz nebo dovoz zboží, popřípadě výkon služeb v zahraničně obchodní činnosti, výlučně v rámci dispozic federálního ministerstva zahraničního obchodu pro každý jednotlivý případ;
- b) dovoz zboží nebo služeb pro celostátně koordinované akce komplexní výstavby v tuzemsku, svěřené podniku samostatným rozhodnutím federálního ministerstva zahraničního obchodu.

Podnik je oprávněn provádět veškerou činnost související přímo s předmětem jeho podnikání.

**§ 2**

(<sup>1</sup>) Sídlem podniku je Praha. Podnik může podle potřeby zřizovat se souhlasem federálního ministerstva zahraničního obchodu pohočné závody i mimo svoje sídlo.

(<sup>2</sup>) Podnik je samostatnou právnickou osobou; je hospodářskou organizací, která hospodaří samostatně a odpovídá za své závazky svým jménem.

ním. Jako vlastník nemovitého majetku se zapisuje podnik.

(<sup>3</sup>) Stát ani jiné organizace neručí za jednání a závazky podniku. Podnik neručí za závazky státu ani jiných organizací.

(<sup>4</sup>) Podnik řídí generální ředitel, který je osobně odpovědný ministru zahraničního obchodu. Generálním ředitelem podniku je generální ředitel podniku zahraničního obchodu Strojexport, zastupuje podnik navenek a je oprávněn ke všem opatřením a rozhodnutím ve správě podniku. Generální ředitel může pověřit jednoho ze svých náměstků v podniku zahraničního obchodu Strojexport svým zastupováním v řízení podniku v plném rozsahu oprávnění.

(<sup>5</sup>) Ministr zahraničního obchodu může činit vlastní opatření k zároveňmu vedení správy a řízení podniku.

**§ 3**

Základní jmění podniku činí 27 000 000,— Kčs.

**§ 4**

V případech, kdy podle rozhodnutí federálního ministerstva zahraničního obchodu byl nebo bude podniku svěřen dovoz nebo vývoz zboží nebo služeb (<sup>1</sup>), omezuje se ve stejném rozsahu oprávnění jednotlivých podniků nebo organizací pro provádění zahraniční obchodní činnosti.

**§ 5**

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení; organizační začlenění podniku se podle ní řídí ode dne 1. dubna 1971.

Ministr:

Ing. Barčák v. r.

\* Vyhlášeno v oznamení ve Věstníku MZO ze dne 14. 2. 1969, částka 2, str. 26.

**OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ**

**Vláda Slovenské socialistické republiky**

svým usnesením č 176 ze dne 2. června 1971 prodloužila platnost svého usnesení č. 326 ze dne 14. října 1970 k návrhu zásad experimentálního zdanění mezd na rok 1971 pro ty organizace, které jsou řízeny orgány Slovenské socialistické republiky, a změnila část A bod 2 usnesení vlády SSR č. 326/1970.

Usnesení vlády SSR č. 176 ze dne 2. června 1971 se vyhlašuje v Ústředním věstníku SSR v částce 13, ročník 1971 pod č. 19.

Do tohoto usnesení vlády SSR lze nahlédnout na všech ministerstvech a ostatních ústředních orgánech státní správy Slovenské socialistické republiky.

**Federální ministerstvo financí**

upravilo svým rozhodnutím č. j. VI-1/10 609/71 ze dne 14. června 1971 **správní poplatek, vybíraný za vydání potvrzení o registraci cestovního dokladu**, podle pol. 1 sazebníku I., vyhlášky č. 148/65 Sb., která se mění a doplňuje vyhláškou č. 26/1967 Sb., o správních poplatcích.

Toto rozhodnutí je uveřejněno ve Finančním zpravodaji č. 4. Lze do něj nahlédnout na federálním ministerstvu financí, národních ministerstvech financí a krajských a okresních finančních správách.

**Federální ministerstvo hutnictví a strojírenství**

vydal podle § 43 odst. 2 zák. č 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v souladu s usnesením předsednictva vlády ČSSR č 126/1971 o zásadách pro posílení mzdové preference horníků v oboru rudných dolů a magnezitových závodů a v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a s federálním výborem Odborových svazů pracovníků v hutnictví a energetice

**Výnos č. 3 ze dne 2. 8. 1971 o mzdové preferenci horníků v oboru rudných dolů a magnezitových závodů.**

Výnos se vztahuje

- a) na dělníky pracující při těžbě rud, fluoritu a magnezitu v podzemí hlubinných dolů (vč. výstavby hlubinných dolů),
- b) na dělníky pracující při těžbě a výstavbě v lomech a na skrývkách povrchových rudných a magnezitových dolů,
- c) na inženýrsko-technické pracovníky s úsekovou působností (mistrovská kategorie) pracující v podzemí rudných, fluoritových a magnezitových hlubinných dolů.

Výnos obsahuje stupnice mzdových tarifů pro dělníky a ustanovení o zvýšení platového rozdílu měsíčních mzdových tarifů pro inženýrsko-technické pracovníky

Výnos nabývá účinnosti dnem 1. 7. 1971, je uveřejněn v plném znění ve Zpravodaji FMHS č 5/1971 a je možno do něj nahlédnout na FMHS a na generálním ředitelství traktu podniku Rudné hany a magnezitové závody v Bratislavě.